

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a jogellenes be- és átutazáshoz, valamint a jogellenes tartózkodáshoz történő segítségnyújtás meghatározásáról szóló, 2002. november 28-i 2002/90/EK tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2004. december 5-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 328., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 64. o.

2006. november 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-489/06. sz. ügy)

(2006/C 326/102)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és X. Lewis)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek:

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel elutasította a CE megfelelőségi jelöléssel ellátott orvostechnikai eszközökkel kapcsolatos ajánlatokat, anélkül legalábbis, hogy a görög kórházak ajánlatkérői betartották volna az orvostechnikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelvben⁽¹⁾ foglalt eljárást – nem teljesítette az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK irányelv⁽²⁾ 8. cikkének (2) bekezdéséből, valamint a 93/42/EGK irányelv 17. és 18. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottsághoz bejelentés érkezett arról a jelenségről, hogy görögországi közkórházak árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai során orvostechnikai eszközöket „általános alkalmasságukra és használatuk biztonságával” kapcsolatos indokokra hivatkozással utasítottak el, noha e termékek CE megfelelőségi jelöléssel voltak ellátva, és ezen elutasításokra legalábbis anélkül került sor, hogy a 93/42/EGK irányelvben az orvostechnikai eszközökre vonatkozóan előírt eljárást alkalmazták volna.

Az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 93/36/EGK irányelv értelmében az ilyen közbeszerzéseket a megfelelő európai normákat átültető nemzeti műszaki előírások, vagy európai műszaki jóváhagyás, vagy pedig sajátos közös eljárások alapján kell lefolytatni. A Bizottság álláspontja az, hogy a görög ajánlatkérők akkor, amikor a jelen ügyekben úgy határoztak, hogy a CE jelölés nem megfelelő és kötelező biztosíték az ajánlat tárgyát képező termékek megfelelőségére, anélkül hogy az irányelv rendelkezéseitől való eltérést indokoló és abban foglalt kivételes esetek bármelyike előfordult volna, nem teljesítették az irányelv 8. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeiket.

Ezzel egyidejűleg a Bizottság az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelv rendelkezéseinek megsértésére is hivatkozik; ez az irányelv az említett termékek megfelelőségére és forgalomba hozatalára, valamint alkalmasságának vitatására is sajátos és kizárólagos eljárásokat ír elő. A Bizottság a rendelkezésre álló iratokból arra a következtetésre jutott, hogy az ajánlatokat elutasító görög ajánlatkérők folyamatosan megsértették az orvostechnikai eszközök megfelelőségére vonatkozó törvényes eljárásokat.

Ezenkívül a Bizottság véleménye szerint a görög hatóságok által az említett jelenségek megszüntetésére tett intézkedések állítólagos alkalmasságát a tények cáfolják, a Bíróság ítélezési gyakorlata alapján pedig a közbeszerzések területén történő jogsértések elleni fellépést célzó nemzeti eljárások létezése nem adhat igazolást a vonatkozó közösségi normák tagállam általi megsértésére.

A Bizottság álláspontja ezért az, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette a 93/36/EGK irányelvből, különösen annak 8. cikke (2) bekezdéséből, valamint a 93/42/EGK irányelv 17. és 18. cikkéből eredő kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 169., 1993.7.12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 82. o.

⁽²⁾ HL L 199., 1993.8.9., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.